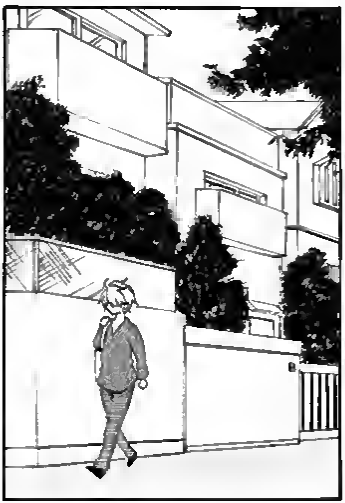
Nukoduke!

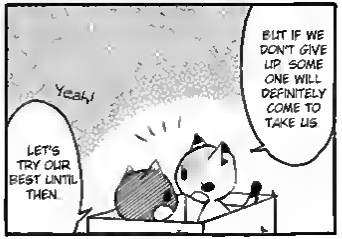
Kaito Zero

Translated and Edited by
KazeYuki

A SLOW MOVING LAID BACK SHORT STORY MEOW!

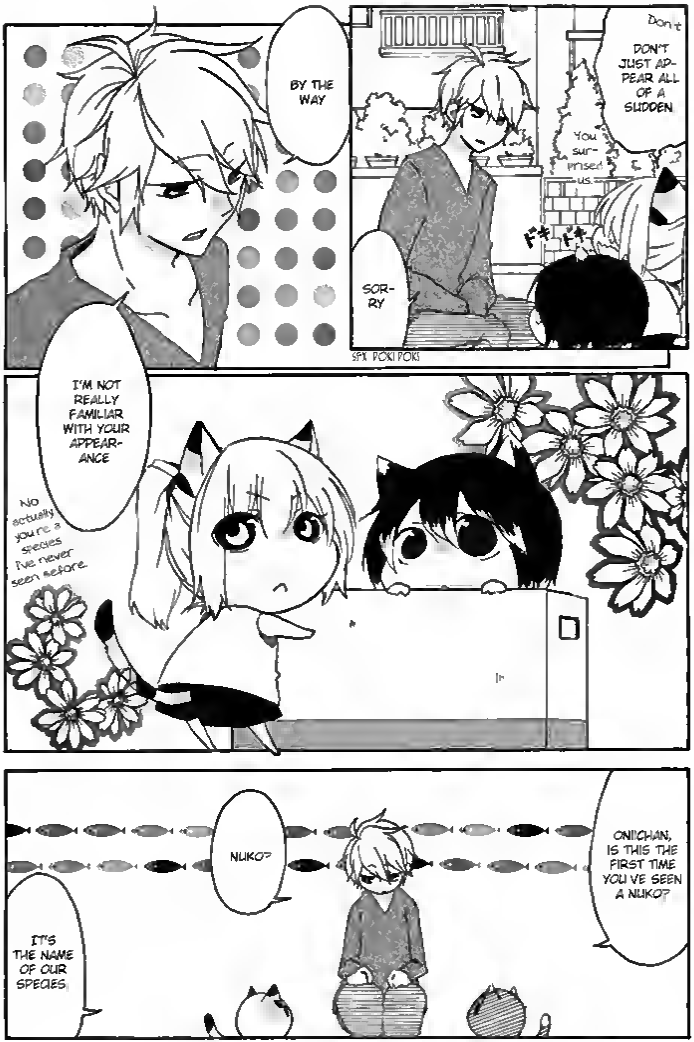
Laid back male. Yuuya. suddenly encounters laid back mysterious creatures one day... Nukos sure are cute aren't they? Nuko...!

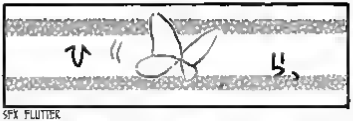




SFX: CREEP

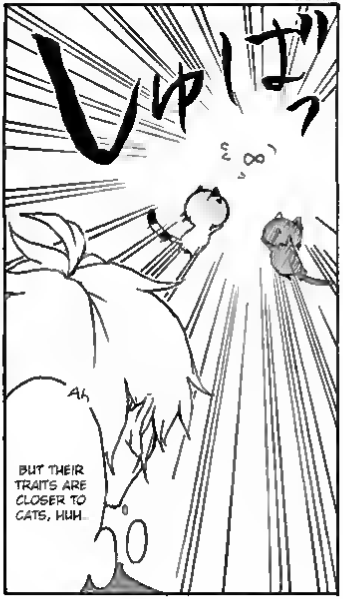
SFX: JOLT


BY THE WAY
SOR-RY
You surprised us.
Don't
DON'T JUST APPEAR ALL OF A SUDDEN
SPY POKIPOKI
I'M NOT REALLY FAMILIAR WITH YOUR APPEARANCE
No actually you're a species I've never seen before
ONICHAN, IS THIS THE FIRST TIME YOU'VE SEEN A NUKO?
NUKO?
IT'S THE NAME OF OUR SPECIES



SFX FLUTTER

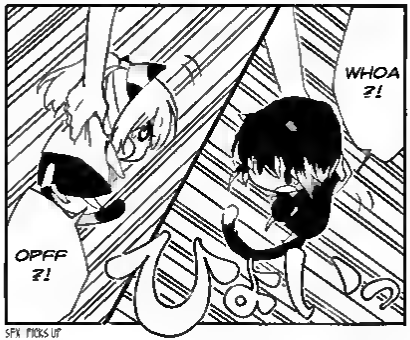
SFX DASH



カッ
IF YOU HUMANS WERE MORE RELIABLE
WE WOULDN'T HAVE ENDED UP IN TROUBLE LIKE THIS!
IN THE FIRST PLACE!
YES?
BECAUSE OUR PET SHOP WENT BANKRUPT.
WE'RE LOOKING FOR A NEW OWNER
CAN'T YOU TELL BY LOOKING?
PET-SHOPS ARE ALSO IN RECESSION...
FEEL THAT PET TRAINING IS TOO MUCH TROUBLE AND GIVE UP RAISING THEIR PETS ALMOST IMMEDIATELY.
THEY REPLACE AND EXCHANGE PETS DEPENDING ON THE LATEST CRAZE.
HUMANS NOWADAYS COME AND THEN
KEI WAS PUT IN A CLEARANCE SALE BEFORE...
For human's own convenience.
WHAT'S WRONG WITH HIM?
うがぁぁ
We aren't things!!
HUMANS DON'T HAVE ENOUGH SENSE OF RESPONSIBILITY!

I WAS RETURNED BECAUSE MY COLOUR DROPPED IN QUALITY.
OH...
ONCE WE'VE BEEN RETURNED IT'S NOT EASY TO GET PEOPLE TO BUY US AGAIN
US PETS
HUH?
AH YES
DO YOU UNDERSTAND NOW HUMAN?!!
わっ
"ううう"
You were still talking, huh?
SFX: SNAP TO ATTENTION!
ALRIGHT!
OKAY
...
NEXT TIME IF YOU EVER DECIDE TO BUY A PET
ANYWAY!
びし!
TAKE CARE OF IT PROPERLY UNTIL THE VERY END
ほっ
!
SFX: FRIF

SFX RAIN



SFX PICKS UP

SASAME! HURRY AND FIND SOME PLACE WHERE WE CAN TAKE SHELTER FROM THE RAIN!
ONII-SAN YOU SHOULD GO HOME QUICKLY TOO!
You might catch a cold!
.....

☆ A warm home and housemate. What a lovely life of a nuko ♥

...END

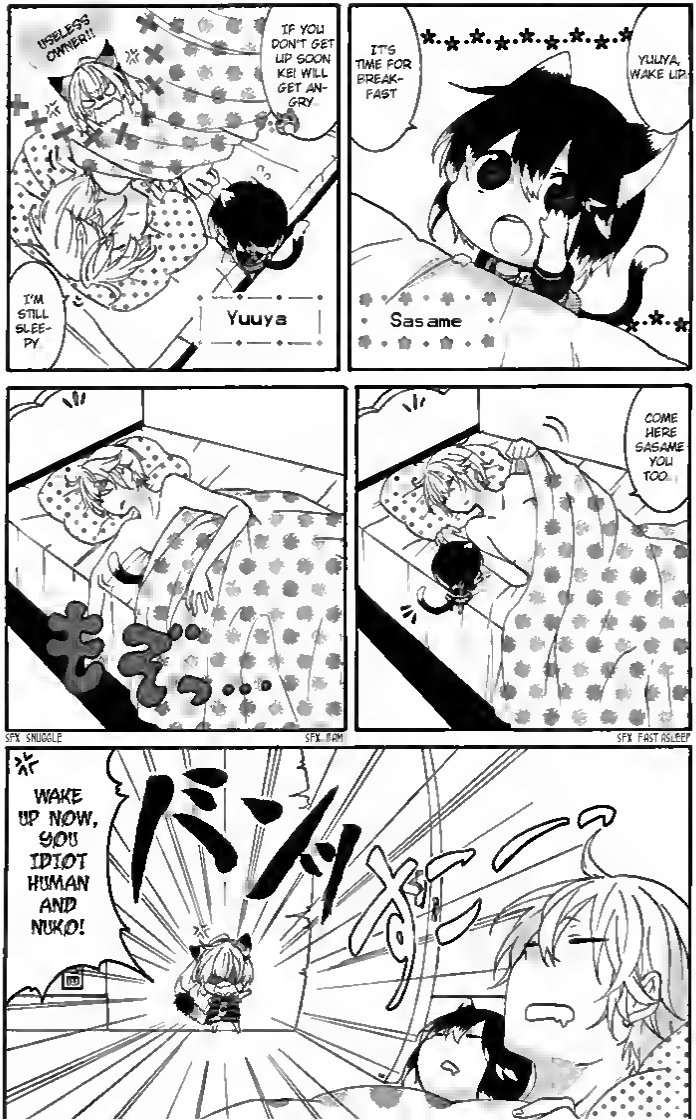
Nukoduke!

Kaito Zero

Translated and Edited by
KazeYuki

A SLOW MOVING LAID BACK SHORT STORY MEOW!

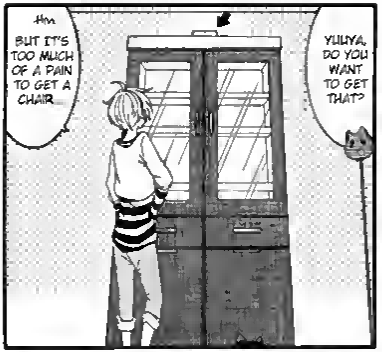
Let's take a quick look at living together with nukos.


USELESS OWNER!!
IF YOU DON'T GET UP SOON KEI WILL GET ANGRY
I'M STILL SLEEPY
Yuuya
IT'S TIME FOR BREAKFAST
YUUYA, WAKE UP
Sasame
もぞっ...
SFX SNUGGLE
SFX RAM
COME HERE SASAME YOU TOO
SFX FAST ASLEEP
WAKE UP NOW, YOU IDIOT HUMAN AND NUKO!
バシッ

SERI-OUSLY
I SHOULDN'T HAVE TO MAKE YOU GET UP FROM BED
STUPID OWNER!
Kei
KEI
YUUYA WAS TIRED FROM WORK
HE ONLY WORKED IN THE MORNING YESTER-DAY.
Freeter
REALLY, TO BE PICKED UP BY THIS SPACE CASE
WE WILL DEFINITELY BE FACING HARD-SHIPS—
YOU GUYS
WHAT DO YOU WANT FOR BREAK-FAST?
DRIED SAR-DINES
CANNED FOOD
GRILLED FISH
どばっ
GRIL-LED FISH IT IS.
SFX. SPLOSH

PYANS HYUHYA! (THANKS YUUYA)
SASAME YOU'VE GOT RICE ON YOUR FACE.
SFX. MUNCH MUNCH
HM?
THEY SEEM LIKE NORMAL KIDS LIKE THIS.
Sasame, you're making a mess
Sorry
Shouldn't waste rice.
SFX. LICK
TONGUE IS CLOSER TO A CAT'S
IT'S ROUGH...!
SFX. MUNCH MUNCH

SFX KYAHHAH
SFX CLINK CLINK
SFX RUSHING WATER
SFX AHHHHHH
YOU!
YOU...!
LOOK AT WHAT YOU'VE DONE!
SFX HISS HISS
SORRY SORRY
I ACCI-DENT...
SFX INCH FORWARD
.....
GET AWAY!
DON'T COME CLO-SER!!
LY...


Hm
BUT IT'S TOO MUCH OF A PAIN TO GET A CHAIR...
YUUYA, DO YOU WANT TO GET THAT?
SFX BOO-ING

じっ…
SFX STARE

OH... AS EXPECTED FROM A NUKO
EHEHE

LEAVE IT TO ME!
!

IT'S TOO HEAVY. I CAN'T LIFT IT...
SFX HAA

YUUYA
NOW DROP IT DOWN...

HEY KEI!
WANT TO PLAY WITH THE BALL TOO?
NO WAY PLAYING SUCH A CHILD-LIKE...
SAGAME IS STILL A KID SINCE HE WAS BORN THREE MONTHS AGO BUT
I'M ALREADY ONE
IN HUMAN YEARS THAT MEANS I M 17 YEARS OL...
くど
くど
くど
.....
YOU'RE A KID TOO
YOU'RE WRONG I'M AN ADULT!
SFX: RANT RANT RANT
SFX: WHOOSH
びゅっ
ぱぱぱ
SFX: 7454

Want to be together forever Nuko ♥

Nukoduke!

ぬこづけ!

Kaito Zero

Translated and Edited by KazeYuki

#03

Yugi Iro

Cats that have evolved to be closer to humans - "Nuko" and Freeter Yuuya's daily life. A heartwarming story today too.

It's been a while.
NEED A WASH?
DON'T YOU GUYS
THAT REMINDS ME
HUH?
WHAT'S WITH THAT REACTION?
DO YOU HATE US?!
ぶわっ
JUST CALM DOWN FOR NOW.
RATH-NO SCARY...
WHY ARE YOU SPEAKING IN BRO-KEN SEN-TENCES?

SEVERAL MONTHS AGO...
ペット
NOW COME, KEI-KUN
LET'S MAKE YOU ALL NICE AND CLEAN
?
SFX: SHIVER
SFX: CLENCH
ゾクッ
ザッ
EH
WHY IS EVERYONE SO SCARED ...?
WHAT IS THIS? WHAT'S STARTING?
SCARY WATER SCARY
SOMETHING HAPPENED WHEN HE WAS LIVING AT THE PET SHOP...
キシャァァ!!
LET GOOOOO!!
AH, HEY! STOP STRUGGLING!
IT'S GOING TO END SOON. ...DON'T SCRATCH ME!
AH WAIT...
HOLD HIM DOWN!
SFX: GYAHAHA

SASAME YOU SEEM FINE
WITH BATHS I MEAN
EH?
ALRIGHT KEI
THERE'S NO WAY YUUYA WOULD EVER DO ANYTHING HORRIBLE TO
UM...
WHAT IS A BATH ANYWAY?
SFX WHIRLS AROUND
SMELLS THE SAME AS A DAMP DUST CLOTH
NOW THEN LET'S GO HAVE A BATH GUYS
!?
NOT EVEN ONCE?
NO
HUH
PERHAPS YOU'VE NEVER HAD ONE?
NO
SFX SNIFF SNIFF SNIFF
SFX LIFTS

いやぁだぁぁ
LOOK
JUST GET OVER IT!
SFX NOOOOOOOOOO!!
WE USUALLY GROOM OURSELVES REGULARLY SO ISN'T THAT GOOD ENOUGH?!
YEAH
TO BE HONEST, I WAS WONDERING WHETHER THAT WAS HYGENIC
Soh, soh I'm going to die today (cry)
Kei-try your best!
IF YOU BEAR WITH IT, TODAY'S LUNCH WILL BE SASHIMI
ピクッ
SFX FLINCH
I'm saying this before hand
ARE YOU FINE WITH THAT?
スッ…
SFX SILENCE

ALRIGHT
THEN, I'M STARTING
SFX PAT
SFX TREMBLE
SFX FLOWING WATER
I'LL DO IT CAREFULLY SO YOU WON'T BE SCARED SO
DON'T WORRY AND LEAVE IT TO ME
Well...
IF I DON'T DO THIS
WATER WILL GET INTO YOUR EARS
WHA-WHAT IS IT?
SFX BLUSH
HE'S GOTTEN QUIET ALL OF A SUDDEN...
IT ISN'T THROBBING...
MY HEART ISN'T THROBBING...!
ボッ

SFX: RELAXED?
カポーン
THIS IS STRANGE...
IT FELT BETTER THAN NORMAL
YOU GUYS
I'LL TAKE YOU GUYS AFTER I COUNT O' TEN.
Since you'll get dizzy
O-NE
TW-O!
THR-EE
FIVE
FO-UR
EHP!
S...S-IX?
EIGHT...?
?
?
?
?
キュンッ
SFX: SQUEAL

Nice smells. Freshly cooked dinner. Futons that have been basking in the sun. And above all, freshly washed nukos. ♥

Kaito Zero

Nukoduke!

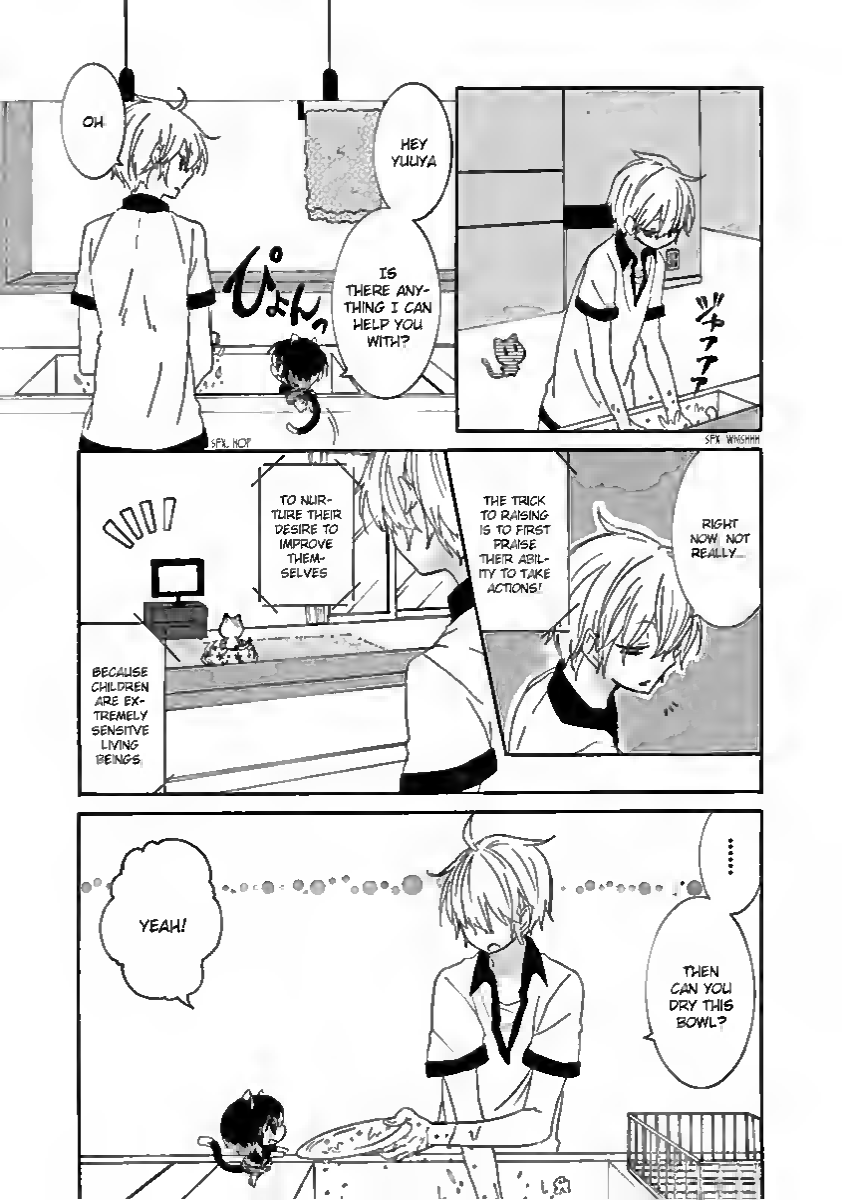
ぬこづけ!

#04

Translated and Edited by
KazeYuki

Yugi Iro

ふしぎないきもの育成日記
8P
ぬこづけ!
#04
Don't fall
Rear view check!
柚木色
I CAN'T MOVE...
……
すぴーっ
SFX ZZZ...
ぱちっ
SFX BLINK


OH
HEY YUUYA
IS THERE ANYTHING I CAN HELP YOU WITH?
ぴょん
SFX: HOP
SFX: WASHHH
RIGHT NOW, NOT REALLY...
THE TRICK TO RAISING IS TO FIRST PRAISE THEIR ABILITY TO TAKE ACTIONS!
TO NURTURE THEIR DESIRE TO IMPROVE THEMSELVES
BECAUSE CHILDREN ARE EXTREMELY SENSITIVE LIVING BEINGS.
.....
THEN CAN YOU DRY THIS BOWL?
YEAH!

YUUYA, I'VE DRIED IT.
Thanks !!
THEN NEXT ONE.
きゅっ きゅっ
SFX WIPE WIPE
どやぁ
YUUYA I'M DONE!
YEAH...
SFX POYAA
ビトッ
SFX STROKE
もへぁ…
Fur
SFX MOSAA...

SFX: DEPRESSED
しょ～ん
.....
I WASN'T HELPFUL AT ALL...
I'M SORRY YUUYA
IT'S FINE
HAD TO WASH IT AGAIN IN THE END
.....WHEN I COOKED FOR THE FIRST TIME
THE FOOD WAS COMPLETELY BURNT.
YUUYA...
EVERYONE MAKES MISTAKES
So don't worry about it
YUUYA, YOU MAKE MISTAKES TOO?
Even though you're so good at cooking
OF COURSE.
YUUYA-AAAA!
OW OW OW OW
YOUR CLAWS!
SFX: HUGS

YES
BECAUSE YUUYA IS ALWAYS LOOKING AFTER US
YOU...
HUH?
HELP?
KEI...
TAKING CARE OF US IS NATURAL
He's supposed to take care of us
UNDER-STAND? WE ARE PETS
FUR-THER-MORE
He's sleeping in this place again
SFX: SNORE
すぴー
I LIKE THAT ABOUT YOU, KEI
WE'RE THE ONES LOOKING AFTER HIM (WHISPER)
SFX: RUSTLE

SFX: SLIDE!
カタッ
AH!
SFX: SILENCE
SFX: PATTER PATTER
ぱた
ぱた
Helping afterall
IT'S PRETTY DUSTY HERE
WE SHOULD WORK HARD TO CLEAN FROM NOW ON
SFX: SLEEPING
SFX: HUSHH
はしっ
はしっ
SFX: HUSHH
すよ
すよ

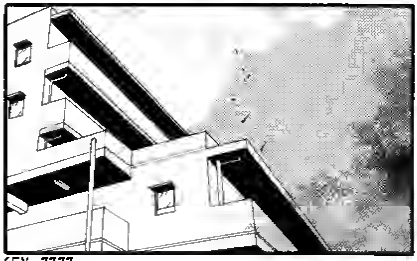
OKAY!
WE'LL WIPE BETWEEN THE GAPS NEXT
SFX: YAWN
くあ
I HAD A GOOD NAP
もそ
もそ
SFX: MOSO MOSO (MOVE AROUND)
ぴた…
SFX: FREEZE
みちっ…
ビクッ
SFX: STARTLE?

Let's extend praise to the Nukos. Now together lets say, good kids, good kids...!

To be continued...

ぬこづけ!
Nukoduke!
Translatar: Tantau
Editar: KazeYuki
Yugi Iro
Enormous thanks to Mirajane and Usagi no Fansub for the raws!
Kaito Zero

ぬこづけ!
5匹目



SFX: ZZZZ

NUKOS
ARE HUMAN-LIKE BEINGS EVOLVED FROM CATS

すぅ
すぅ
YUUYA
FULL TIME PART-TIMER

SFX: BOUNCE
どーん
WAKE UP!!
GWEH?!
"THE EARLY BIRD CATCHES THE WORM." THAT'S WHAT THEY SAID ON TV JUST BEFORE
DON'T THINK YOU CAN SLACK OFF JUST BECAUSE YOU DON'T HAVE WORK TODAY!
Early Bird?
Early Bird
KEI
CALICO NUKO (♂)
.....
YOU'VE SLEPT FOR 7 HOURS!
That's more than enough
SASAME
BLACK NUKO (♀)
I WORKED THE NIGHT SHIFT LAST NIGHT... I'M SLEEPY~
SFX: ROLL
コロンッ
WE'RE YOUR PETS YOU DUMMY!
YOU'RE KIND OF LIKE MY MUM....

SFX: LAZILY
のそ
のそ
JUST HURRY UP AND WASH YOUR FACE!
YEAH.
GEEZ... WHO'S TAKING CARE OF WHO HERE?!
YEAH BUT, WE SHOULD STILL BE GRATE-FUL TO HIM.

SFX: FU-NYA
ふにゃ
YOU CAN COME LIVE WITH ME.
I'M SO GLAD WE MET YUUYA THAT DAY.

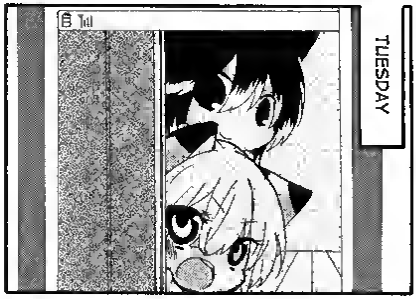
SFX: ZZZZ
すー
.....
INCO-MING NUKO PUNCH IN 5... 4...3... 2...1..

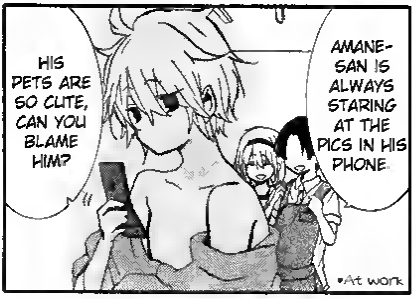
SFX: GULP
Well...
I GUESS I SHOULD SHOW AT LEAST A LITTLE RESPECT FOR THE HUMAN...

SFX. STARE...
じ
SFX. FIDGET
そわっ
SFX. FLAP FLAP
ひら
ひら
SFX. STARE...
じ!!!
SFX. CHOP CHOP
トン
トン
そわっ
そわっ
SFX. JOLT!
!?
SFX. FIDGET FIDGET
びく
SFX. POUNCE!
ぴょ

SFX: YAWN
IT'S SUCH A NICE DAY TODAY.
MM HMM...
THE PERFECT DAY FOR A NAP.
YOU SLEEP TOO MUCH!!
SFX: ZZZZ
SFX: NOD OFF
SFX: SHUT
SFX: NOD...
OVER-DOTING PARENT.

ALWAYS TOGETHER





ぬこづけ!
Nukoduke!
Enormous thanks to Mirajane and Usagi no Fansub for the raws!
Yugi Iro
Kaito Zero
Translator: Tantou
Editor: KazeYuki

ぬこづけ!
6匹目
IT'S ONLY BEEN ONE MONTH SINCE THEY MET...
ALREADY HAS 3 WHOLE VOLUMES OF PHOTO ALBUMS.
SFX: KYA KYA
SFX: NYAAAA

Kay
GRA-CIAS.
YUUYA! I GOT THE BIG PLATE!
SFX- THUD
スタッ
OOF.
.....
OUR HANDS?
OH BY THE WAY, HOW DO YOUR HANDS LOOK LIKE?
ぷよん
YEAH YOU KNOW LIKE, NORMAL CATS HAVE THESE PAD THINGS ON THEIR PAWS TO CUSHION THEM-SELVES...
Life saving feet cush-ions!
DO YOU GUYS HAVE THOSE?
SFX- POKE
STOP GOING DOWN RABBIT HOLES THAT LEAD YOU TO WEIRD PLACES...
yaaa-yaaaa
WELL...IT'D BE KIND OF WEIRD AND GROSS IF YOU HAD THEM..
Like something out of a

SFX: SQUISH
OH, I SEE...
SO YOUR ENTIRE HANDS ARE JUST LIKE THOSE SQUISHY PADS ON THE BOTTOMS OF CAT'S FEET.
At least they feel the same as them.
Yup!
THAT MEANS WE CAN JUMP OFF HIGH PLACES NO PROBLEM!
SFX: SQUEEZE X2
SFX: SQUEEZE SQUEEZE SQUEEZE
.....
OKAY...
I THINK THAT'S ENOU—
HM?
SFX: SPARKLE
WHAT?
.....
NOTHING...
KEI LOST THIS ROUND...

SFX: DING DONG!
ピンポーン
!
ヒクッ
DELIVERY FOR MR AMANE!
SFX: FLINCH
YUUYA! THE MAIL MAN IS HERE!
OH... DID I ORDER SOME-THING?
Thanks
Here ya go!
SFX: RUSTLE
カサッ
OH RIGHT... I WON THIS IN A RAFFLE THE OTHER DAY...
HOKKAIDOU SPECIALTY! SAKETOBA
鮭とば
SAKETOBA = A LICORICE CANDY MADE FROM SALMON
HEY GUYS, FOR DINNER DO YOU WANT...
ダンボールウウ!!
CARDBOOOARD!!
YOU SURE LIKE HIDING IN SMALL PLACES...
しゃばっ
SFX: DASH

ONLY SUBSTITUTE TEACHER AND TISSUE PASSING JOBS TODAY...
FULL TIME PART TIMER
YUUYA, ARE YOU GONNA BE LATE TO-NIGHT?
YEAH BUT I SHOULD BE BACK BY DINNER.
SFX: PULL
すり
Hehehe...
MAR-KING YOU!
SFX: SQUEEZE
ぎゅっ
OKAY, THEN SQUEE-ZE!
?
SFX: SHOT
ズキュウウン

SFX: SILENCE
SFX: SLAM
し～ん
パタン
OKAY, BE BACK SOON.
SFX: LOITER
SFX: TAP TAP
うろっ
IT'S HARD TO LEAVE!!
MEEW
MEEW...
SFX: SCRATCH SCRATCH SCRATCH
THAT WAS QUICK!
It's not even night time yet!
I'M HOME!
YUUYA WORKED QUICKLY SO HE COULD COME HOME EARLIER.
SFX: GACHAK

Nukoduke!

Kaito Zero

Translated and Edited by
KazeYuki

Yugiiro

ふしぎないきもの育成日記

ぬこづけ！

8P

MY NUKO ARE GOOD KIDS THAT EAT WELL... BUT!

#7

柚木色

A fun life with the nukos. Autumn. Today too is laid-back...Eh? Heavy...?

...HM?

SFX: TROT TROT

TODAY'S CHESTNUT RICE ..

YUUYA! WHAT'S TODAY'S LUNCH?

SFX: WAVE

EH, WE'VE GOTTEN FAT?
Salmon's delicious!
Okay
Seconds!
food
food
SFX: HM? HM?
Just realised
YEAH.
NO WAY...
IT MIGHT BE BE-CAUSE OF YOUR AUTUMN APPETITE.
RATHER, I CAN ONLY THINK OF ONE REASON!!
むに
むに

SFX: RAM
SFX: CLATTER X3
カラ カラ カラ…
…!
ガーン
WOW
YOU'RE 500 GRAMS HEAVIER THAN WHEN I FIRST PICKED YOU UP.
ペターン
SHUT UP!
YOU'VE BEEN EATING THE SAME AS US SO YOU SHOULD BE THE SAME…!
ばっ
SFX: FLOP
SFX: REACH
ばふっ
DAM-MIT!!
MY METABOLISM MAKES IT HARD FOR ME TO GAIN WEIGHT.

Scrubbing cloth
?
HERE, HOLD THIS.
LET'S GO--
?
READY SET
SFX: PASH
GO!
しゅばっ
HEH.
SFX: WHACK!
ベーシ
DON'T TAKE ADVANTAGE OF THE CONFUSION TO MAKE US CLEAN!
OK-AY
THEN NOW LET'S EXER-CISE.

THEN, HOW ABOUT THIS?
猫じゃらし
TOY!!!
10 MINUTES LATER
.....
SFX GRRRRR
メリメリアアア
WHAT IS THIS? SCARY.
SFX SWOOSH
ひゅっ
SFX WHACK
ゴッ
...! (CRY)
OH
Um ...SORRY.

SFX: SHOCK
IT'S THE WORST!
DIETING FOOD IS WEAK IN FLAVOUR AND IN SMALL PORTIONS
WHA-WHAT DO WE DO, KEI? FOOD WON'T BE YUMMY ANY-MORE...!
BECAUSE DIETING FOOD IS DI-GUSTING...!
ガーン
AS WELL AS EXER-CISE I'LL ALSO MAKE HEALTHY FOOD...
recipe book
TODAY'S MENU
- SMALL FISH AND KONNYAKU RICE MIX
- SMALL DRIED SAR-DINE AND CHOPPED SPINACH DRESSING
- BOILED FISH BONES
SOB
IT'S DEFINITELY GOING TO BE SOMETHING LIKE ONLY HAVING DRIED SARDINES OR HAVING A LITTLE BIT OF RICE
SFX: TOUCH!
OH... OH?
ぴと
I LOVE YOU, YUUYA !!
...YU
IT MIGHT BE A BIT PLAIN BUT
JUST BEAR WITH IT
GRATEFUL FROM THE BOTTOM OF THEIR HEARTS THAT THEIR OWNER IS A GREAT COOK.

HM!
もぎゅ
もぎゅ
CHEW PROPERLY AND EAT—
SFX MUNCH MUNCH
YEAH!
SASAME! AFTER EATING OUR EXERCISE WILL BE PLAYING BALL
YOU'RE WELCOME
THANKS FOR THE FOOD
SFX TWITCH
HEY, YUUYA IF WE CONTINUE THIS WILL WE BE ABLE TO LOSE WEIGHT?
The exercising and food...
Hm
WELL...
ROASTED SWEET POTATO—
スタ
スタ
THE JOURNEY MAY BE A LONG ONE...
SFX WALK PASS
ばっ
SFX DASH
ぴくっ
ROASTED SWEET POTATO—

"The cute nuko's diet uses the carrot and stick policy." ...is what's said but Yuuya uses candy as the chief component.

To be continued...

ぬこづけ!

Nukoduke!

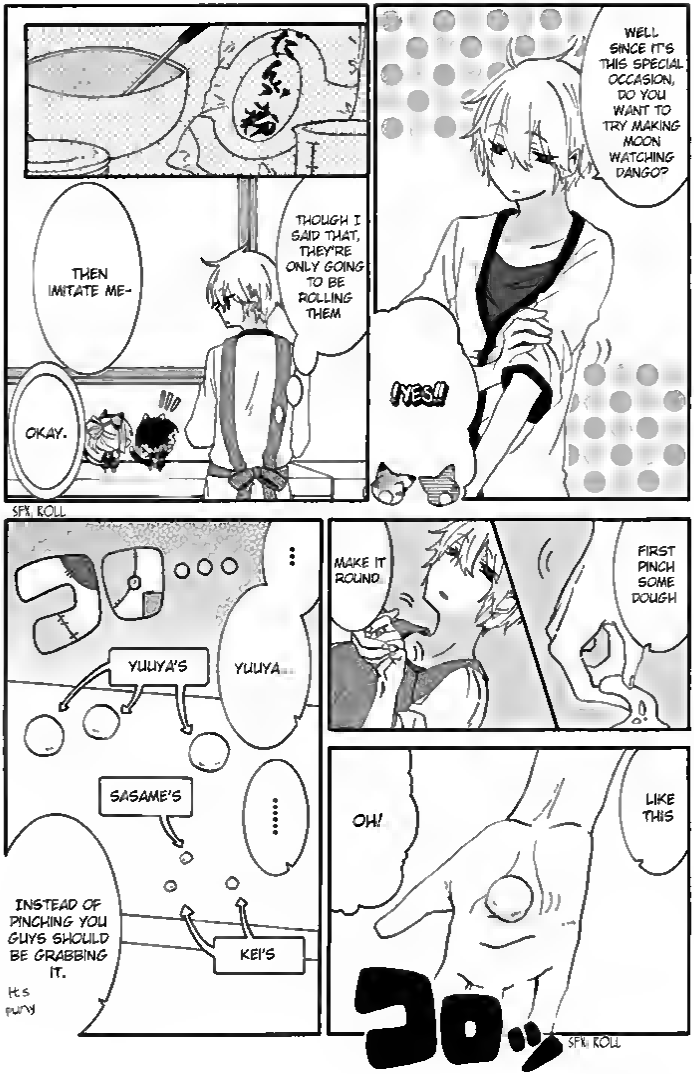
Kaito Zero

Translated and Edited by KazeYuki

Yugi Iro

ふしぎないきもの育成日記
6p
ぬこづけ!
柚木色
It's autumn!
Moon watching!
Dango?
TWO MANJUS...
HM...
UU... TODAY'S COLD TOO.

THE WEATHER WILL BE CLEAR.
A DAY PERFECT FOR MOON VIEWING TONIGHT!
ほぅ…
SFX: OH
LIKE THE NAME IMPLIES, WATCHING THE MOON.
ON THE NIGHT OF A FULL MOON IN AUTUMN, YOU BRING OUT THINGS LIKE ZEBRA GRASS AND TARO.
HEY YUUYA, WHAT'S MOON WATCHING?
SFX: TWITCH
ぴくっ
OH AND ALSO DANGO.
...MOON WATCHING, HUH...
THEY'RE ALREADY THINKING ABOUT NOTHING BUT EATING DANGO NOW.


WELL SINCE IT'S THIS SPECIAL OCCASION, DO YOU WANT TO TRY MAKING MOON WATCHING DANGO?
!YES!!
THOUGH I SAID THAT, THEY'RE ONLY GOING TO BE ROLLING THEM
THEN IMITATE ME-
OKAY.
SFX: ROLL
FIRST PINCH SOME DOUGH
MAKE IT ROUND.
LIKE THIS
OH!
SFX: ROLL
YUUYA...
YUUYA'S
SASAME'S
KEI'S
INSTEAD OF PINCHING YOU GUYS SHOULD BE GRABBING IT.
It's puny
コロ

こねこね
こねこね
KEI, YOUR DANGO'S CUTE
IS THIS A STAR?
YES
THIS IS A FLOWER AND THIS IS A CAT
Amazing, cute!
……
……
きゃっ
きゃっ
CANNIBAL-ISM…?
Is this?

SFX: KYA KYA

THAT REMINDS ME I'VE HEARD THAT
THERE'S A RABBIT LIVING ON THE MOON.
I HEARD THAT THEY MAKE MOCHI LIKE THAT THERE.
IT'S TRUE THAT THOSE KIND OF LEGENDS EXIST.
Rabbit-san
WELL THE MOON'S REFLECTION COULD BE SEEN THAT WAY.
BY THE WAY THERE ARE ALSO PLACES THAT SAY THAT LIONS LIVE THERE
REALLY?
BUT IT'S SO NICE THAT A RABBIT'S LIVING THERE.
BUT IF THAT'S TRUE
A lion would be scary though.
THE MOCHI THE RABBIT MAKES WOULD BE COVERED IN FUR.
?
DON'T GO BREAKING PEOPLE'S DREAMS.

To be continued...

Nukoduke!

ぬこづけ!

Kaito Zero

Translated
and Edited by
KazeYuki

Yugi Iro

The relationship between the babied nuko, **Sasame**, the reliable nuko, **Kei** and their absentminded owner, **Yuuya**.

SPEAKING OF WHICH
DON'T YOU GUYS GO OUTSIDE?
OUT-SIDE?
I'M NOT SPECIALLY KEEPING YOU GUYS INSIDE
YOU GUYS ARE AL-LOWED TO GO OUT-SIDE YOU KNOW.
WHAT IF... WE CAN'T GET BACK... HOME AGAIN...
AH, YOU'RE WORRIED ABOUT THAT?
Just try your best
S... BUT, ISN'T OUT-SIDE DAN-GEROUS?
?
WE'RE IN THE COUN-TRYSIDE SO I DONT THINK YOU'LL NEED TO WORRY ABOUT THINGS LIKE CARS THOUGH

AMAZ-ING!
THE AIR'S CLEAN AND EVERYTHING'S SPARKING!
A BIT COLD THOUGH.
OH...
DECIDED TO TAKE A WALK FOR THE TIME BEING.
BY THE WAY, THAT HOUSE'S ORANGES ARE REALLY SOUR.
HOW DO YOU KNOW?
We won't eat it.
You guys don't eat it?
WE COULDN'T AFFORD TO DO THAT AT THE TIME.
You didn't look then?
YOU GUYS WERE OUTSIDE WHEN YOU WERE THROWN AWAY, RIGHT?
AWW, THOSE ARE ORANGES.
AH YUUYA, THERE'S FRUIT OVER THERE.
Mandarins?

SFX: SHING
しゅたたた
YUUYA
WHEN HE DOES THAT IT REALLY SHOWS THAT HE REALLY IS A BOY.
So energetic.
SFX: TROT TROT
とてててっ
DON'T FALL—
IT'S ALRIGHT!!
YOUR FACE IS CLOSER THAN USUAL.
?
WELL, THAT'S TRUE.
HEH HEH.
AS I THOUGH, YUUYA'S SO COOL..
SFX: STAB
ズキュウウウン
SAYING IT SO NATURALLY...
I heard a strange sound just then.
?YUUYA?
.....

SFX: GROWL
YUUYA, WHAT DO WE DO?
KEI IS FIGHTING WITH THE DOG OVER THERE.
SHOULD WE HAVE COD HOTPOT TODAY...?
YUUYA!
SFX: PICKS UP
Calm down
HERE HERE. WHAT ARE YOU DOING?
SFX: INCH FORWARD
YUUYA, WAIT! WAIT!
BUT HE SAID THAT YOU LOOKED WEAK!
SFX: WHINE

FOR NOW
I'M SO GLAD...
YES!
WE'RE GONE AROUND THE WHOLE AREA
DO YOU THINK YOU'LL BE ALRIGHT NOW?
WE DON'T HAVE TO DIE OF BOREDOM EVEN ON DAYS WHEN YUUYA'S WORKING ANYMORE...
SFX. SCRATCH
SFX. CRY CRY
NOW I WON'T HAVE TO LIVE WITH HEARING THAT SAD GRUMBLING EVERY TIME I GO TO WORK...
?
QUIETLY ENDURED IT
To be continued...

The nuko's do not understand the heart of a parent... Next time, the two of them will go out for a walk by themselves!

Nukoduke!

ぬこづけ!

Kaito Zero

Translated and Edited by KazeYuki

Yugi Iro

The babed nuko, Sasame, reliable nuko, Kei and their absentminded owner, Yuuya's good awakening.

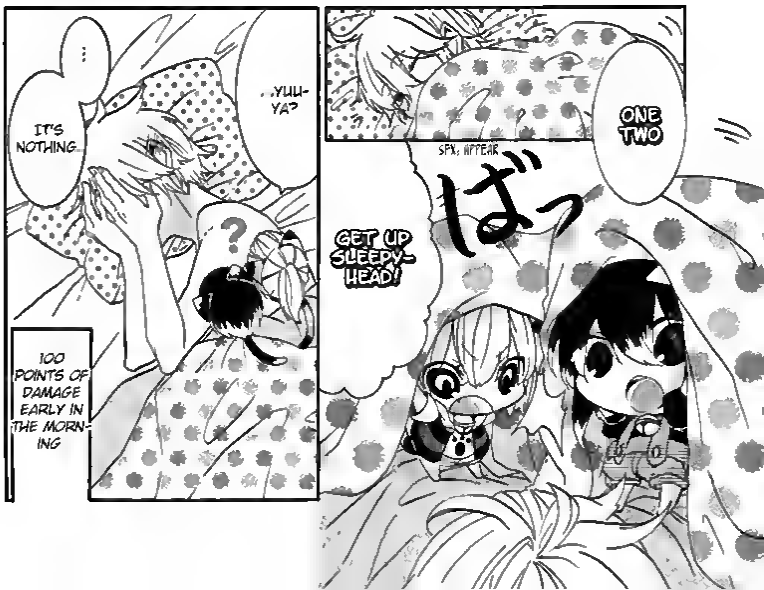
ふしぎないきもの育成日記

ぬこづけ！

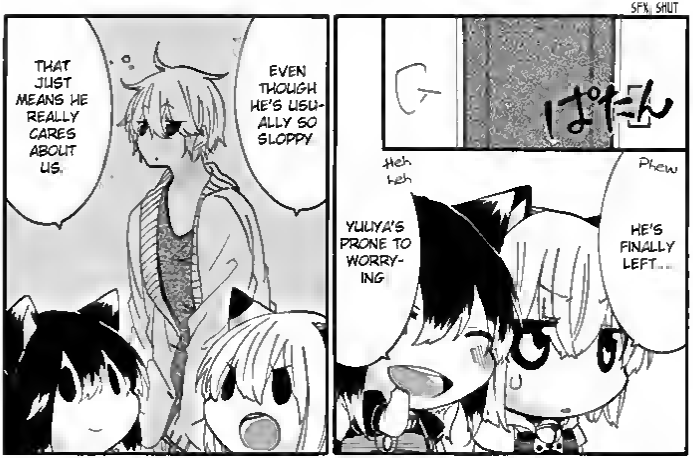
6p

Even when we can't meet, we still love each other.

柚木色



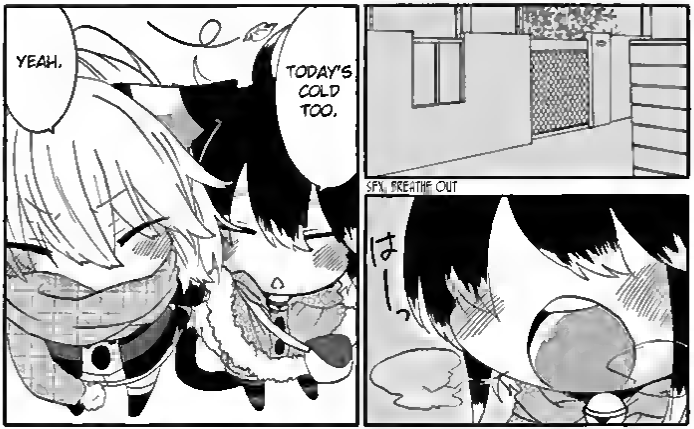
I'M OFF TO WORK.
HAVE A NICE DAY!
ARE YOU GUYS GOING OUT TODAY?
YEAH.
WE'RE REVIEWING THE PATH YOU TOOK US YESTERDAY.
KEYS?
I'LL BE HOLDING THEM TIGHTLY.
LUNCH?
I'M CARRYING IT PROPERLY.
The lunch you made for us.
IF YOU MEET A STRANGER...
WE'RE FINE SO HURRY UP AND GO.
You've going to be late.

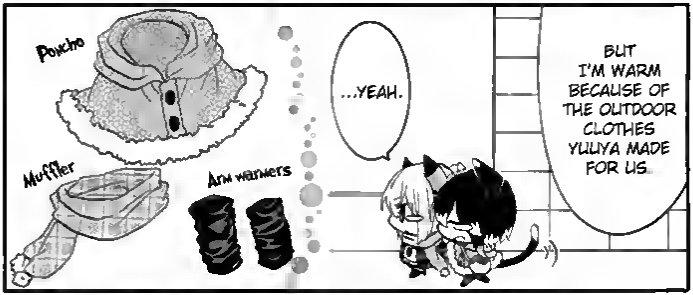


SFX: ACHOO!

へくち。

SFX: WAG WAG


YEAH.
TODAY'S COLD TOO.
SFX: BREATHE OUT
はぁっ


Poncho
Muffler
Arm warmers
...YEAH.
BUT I'M WARM BECAUSE OF THE OUTDOOR CLOTHES YUUYA MADE FOR US.

YUUYA'S AMAZING.
I NEVER WOULD HAVE THOUGHT HE'D MAKE CLOTHES STARTING FROM THE SOCKS...

SEV-
ERAL
HOURS
LATER
SFX REVEAL
ぱかっ
WE SHOULD EAT LUNCH NOW.
YEAH!
I WONDER WHAT LUNCH YUUYA MADE FOR
US...
SFX NYAN
SFX SQUEEZE
きゅんっ

The unspeakable parental love to the growing Nukos. Yuuya's motherly skills cannot be stopped...!

To be continued...

ぬこづけ!

Nukoduke!

Kaito Zero

Translated and Edited by KazeYuki

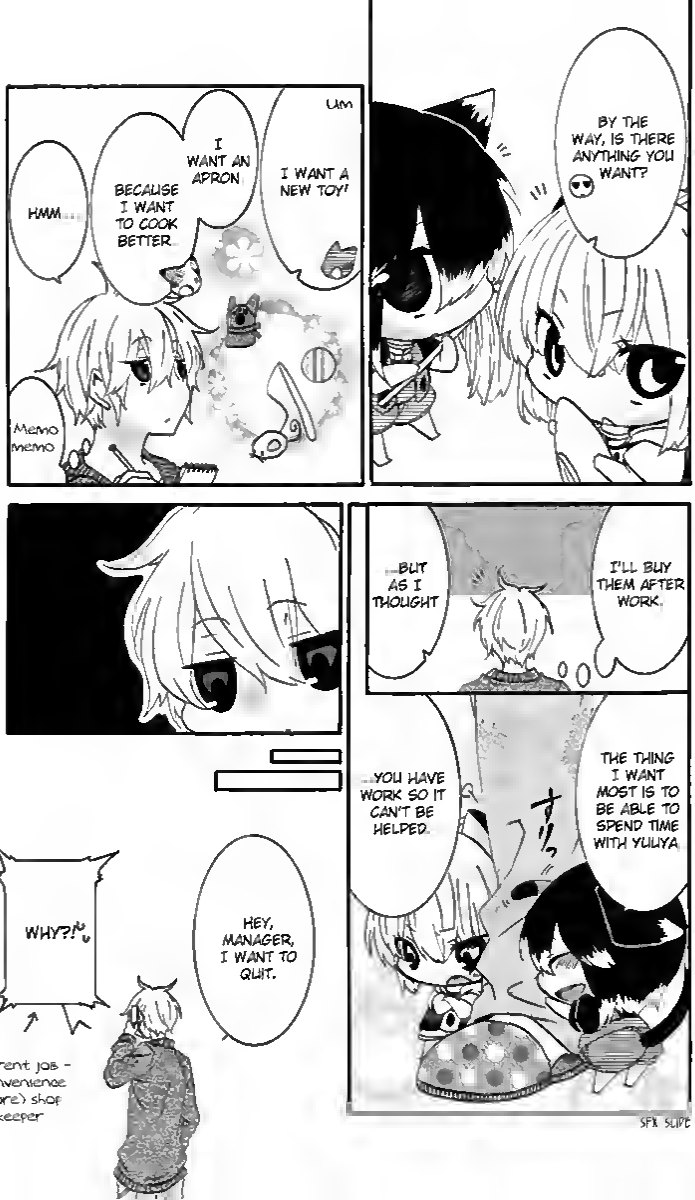
Yugi Iro

Babied nuko, **Sasame**, reliable nuko, **Kei** and their absentminded owner, **Yuuya** say Merry Christmas.

☆YUUYA'S SURNAME IS AMANE

SFX: WOWWW !
ふぉぉぉ…！
"AND THEN
HE GOES BACK TO THE SKY."
WHEN SANTA FINISHES DISTRIBUTING PRESENTS TO KIDS.
HE'S AN OLD MAN WHO GIVES PRESENTS TO KIDS ON A CHRISTMAS NIGHT, HUH…
SANTA-SAN'S AMAZING KEI.
SFX: COVER
SFX: OH HO HO HO
EARS COVERED
サッ
?
フォッ
フォッ
Tres-passing from the chimney
IF YOU SEE HIM FROM THE OUTSIDE, HE'LL LOOK COMPLETELY SUSPICIOUS.

IT'S THREE DAYS UNTIL CHRISTMAS, RIGHT?
WE SHOULD DECIDE WHAT PRESENT WE WANT NOW.
BUT SANTA-SAN HUH...
...BY THE WAY
SANTA-SAN ONLY GIVES PRESENTS TO GOOD KIDS.
Will you be alright?
I'LL PUT AWAY THE DISHES.
I'LL GO CLEAN!
SO EASY.
BAD KID →


Um
I WANT A NEW TOY!
I WANT AN APRON.
BECAUSE I WANT TO COOK BETTER.
HMM...
Memo memo
BY THE WAY, IS THERE ANYTHING YOU WANT?
I'LL BUY THEM AFTER WORK.
...BUT AS I THOUGHT
THE THING I WANT MOST IS TO BE ABLE TO SPEND TIME WITH YUUYA.
...YOU HAVE WORK SO IT CAN'T BE HELPED.
すり...
HEY, MANAGER, I WANT TO QUIT.
WHY?!
Current job - (convenience store) shop keeper
SFX SLIDE

SFX: REWILDERED
COME TO THINK OF IT, IS THERE ANYTHING YOU WANT YUUYA?
Hm
NO REALLY ...
RATHER, AGE WISE I DON'T THINK I CAN GET ANYTHING...
EH?!
WH-WHY?!
オロオロ
BECAUSE IT SEEMS THAT SANTA-SAN ONLY COMES TO PLACES WITH KIDS...
Well
THAT CAN'T BE...
I DON'T REALLY CARE SINCE THERE'S NOTHING I WANT RIGHT NOW ANYWAY
THEN!
SFX: SQUEEZE
PREPARE YOURSELF!
Hmph
BECAUSE WE'VE ALWAYS GETTING THINGS FROM YOU.
STAB
THEN WE'LL GIVE YOU A LOT OF "HAPPINESS" FROM NOW ON!

MERRY CHRISTMAS.

To be continued...

Yuuya's child rearing points is reaching the peak...

Nukoduke!

ぬこづけ!

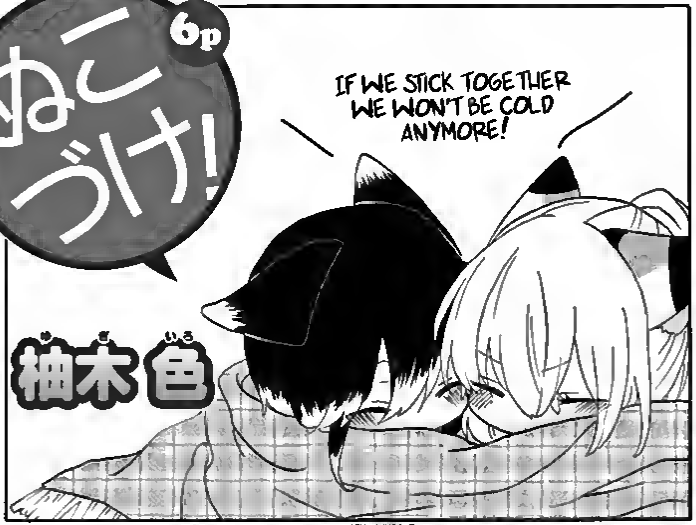
Yugi Iro

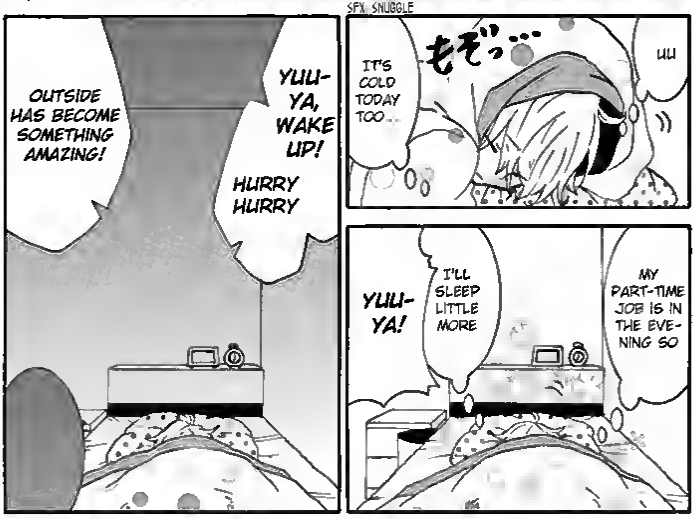
Kaito Zero

Translated and Edited by KazeYuki

ぬこづけ! 6p

柚木色





Absentminded owner, Yuuya, reliable nuko Kei and babied nuko, Sasame. Their winter mornings are very chilly but...

OH——...
BECAUSE WE'VE ALWAYS BEEN IN THE PET-SHOP
YEAH!
IS THIS THE FIRST TIME YOU'VE SEEN SNOW?
SO THIS IS THE REASON IT'S SO COLD...
Snow
HMM...
THE SHOP ASSIS-TANT SAID
IF IT SNOWS, GO OUT-SIDE AND PLAY AS MUCH AS YOU CAN!
ガッ
THEN I'M GOING BACK TO SLEEP.
It's cold

YUUYA'S FLUFFY HANDMADE ANIMAL COSTUME
OOH!
I DON'T GET WHY ANYONE WOULD GO OUTSIDE WHEN IT'S SO DAMNED COLD.
IT'S SNOW WHITE!
Of course it is.
SFX SHIVER SHIVER
Yeah, it's cold
Stop it!
Hee~
CUTENESS SURPASES COLD
SFX CAMERA SHUTTER SOUND X2

YEAH!
LET'S MAKE ONE TOGETHER!
Ah,
LOOK LOOK, A SNOW-MAN!
THE APARTMENT RESIDENTS PROBABLY MADE IT
GIVE US A HAND...
HEY YULIYA
Er
IT'S NOT GOING VERY WELL
ぐちょ…
ONE HOUR LATER
SFX: NYA-NN!!
SFX: SLOOPY
ニャーン!!
?
YOU'RE INCRED-IBLE!!

?
OH THAT! Roger!
LET'S TRY 'THAT THING' FROM THE OTHER DAY
OKAY, SASAME
YUUYA, YOUR HANDS ARE REALLY COLD!
Really?
IT'S LIKE SNOW.
SFX: WHISPER WHISPER
YUUYA, CAN YOU GIVE ME YOUR HAND?
HAND?
はーっ
はーっ
SFX: HAA HAA
NATSU
SORRY FOR KEEPING YOU WAITING...
ON TV YESTERDAY,
YOU MUST BE COLD.
...THEY DID THAT.
...YUUYA?
Are you cold?
.....

To be continued…

Nukoduke!

ぬこづけ!

Kaito Zero

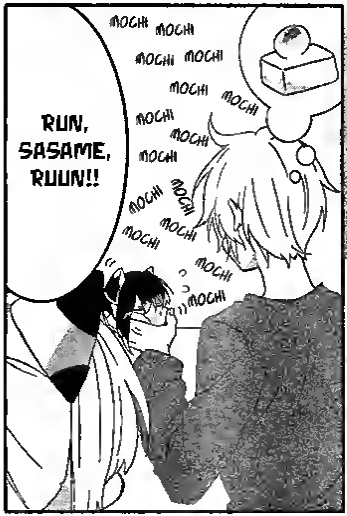
Translator: tantou
Editor: KazeYuki

Yugi Iro

ねこづけ! 4p

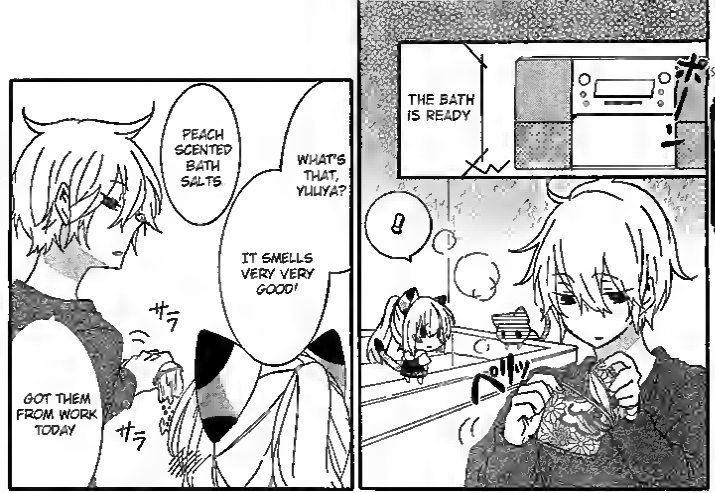
SUPER SHORT LEISURELY AND MELLOW NYAAN

柚木色


RUN, SASAME, RUUN!!
MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI MOCHI

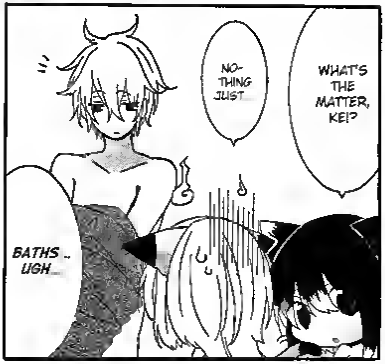
Laid back pet owner Yuuya, super mature Nuko Kei, and pampered little Nuko Sasame's nice and warm bath ♪

Since I love chocolate so much, I am super excited about this month! I have fun just looking at all the Valentine's day chocolates out there

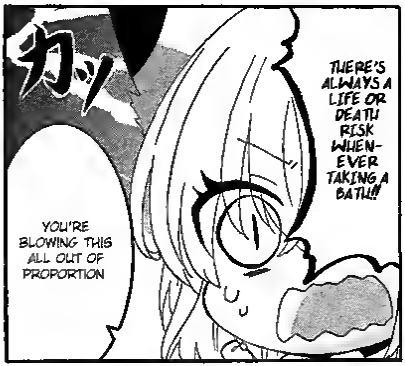


※ YOU MUSTN'T EVER GIVE CATS AND NUKOS WATER FROM THE BATHTUB!

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部
柚木色 様係



SFX HAAH



SFX SMOKE

EVERY TIME YUUYA GETS IN THE BATH ...
DAAAAH YUUYA FELL ASLEEP IN THE BATH TUB AGAIN!!
THIS IS WHY I HATE BATHS!! WAKE UP YOU DUMMY!!
WAKE UP YUUYA—
ばっしゃ
ばっしゃ

SFX SPLISH SPLASH

※ YOU MUST NEVER FALL ASLEEP IN THE BATHTUB

It's times like these where I'm just so happy ♥ In the latest online chapter, the three go out to play in the snow! You should try it too! ♥

ブオオオ

SFX: FUOOOOOOOO

CLICK

ALL DONE

THANK YOU YUUYA!

That felt so nice!

IT'S YUUYA'S TURN NOW!

HOLD STILL NOW...

Fuoooo

.....

YUP.

TODAY'S ANOTHER GREAT DAY.

To be continued...

Nukoduke!

ぬこづけ!

Kaito Zero

Translator: tantou
Editor: KazeYuki

Yugi Iro

ぬこづけ! 4p

柚木色

Laid back pet owner **Yuuya**, super mature Nuko **Kei**, and pampered little Nuko, **Sasame's** cold night

Recently, my mother has come down with the flu. Dear readers, please remember to take adequate care of your health.

OKAY. TODAY'S WEATHER IS ICKY.
SHOULD WE PREPARE THE BATH RIGHT NOW?
SINCE TONIGHT HE'S GONNA BE FREEZING BY THE TIME HE GETS BACK...

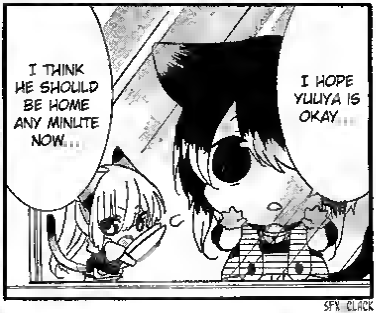
あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花ゆめ 編集部
柚木色 様係

GOGO 花ゆめ
ぬこ飼いて〜 花ゆめ宮城 LOVE MOJA

SFX: SOAKED

SFX: WIND ROAR WOOOOOOOOOOSH

SFX: SHIVER XII



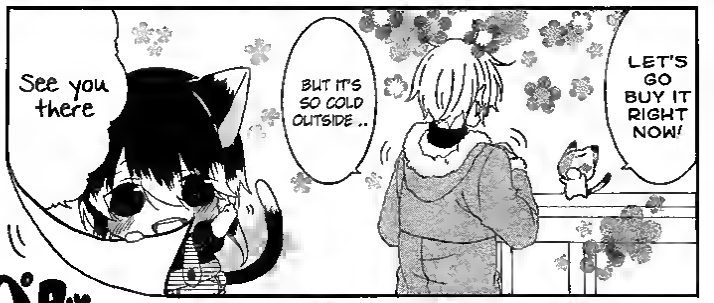
SFX: CLACK

SFX: INCH CLOSER

SFX: ROASTY TOASTY
ぬくーん
HERE, YUUYA. HOT COCOA
THANK YOU.
WORKED HARD AT WORK TODAY?
SFX: PET PET
よしよし
THANK YOU FOR WORKING SO HARD FOR US.
YEAH.
DID YOU HAVE TO SHOVEL SNOW AT WORK AGAIN TODAY?
Yeah.
IT WAS SO COLD AND DREARY. IT HURT JUST TO TOUCH THE SNOW. IT WAS AWFUL.
HOW-EVER THE ONES WHO REALLY HAD AN AWFUL TIME
AMANE-SAN! DON'T FALL ASLEEP HERE, YOU'LL DIE!
PLEASE WAKE UP!
WERE YUUYA'S WORK MATES.

Having two Nukos that take care of you... having nice and understanding friends at work... Yuuya is so happy to have so many people supporting him.

Yuuya and the Nukos, on HanaYume Online! ♥



Nukoduke is also on HanaYume online! HanaYume is being serialized along with this magazine but you can now come play with Yuuya, Kei, and Sasame on HanaYume Online!!

This is an advertisment for Hana to Yume Online
To see more of Yuuya and the Nukos visit hanayumeonline.com

Kaito Zero
ぬこづけ!
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Yugi Iro
Nukoduke!

ふしぎないきもの育成日記

ぬこづけ! 6p

A LEISURELY AND MELLOW SHORT STORY NYAN!

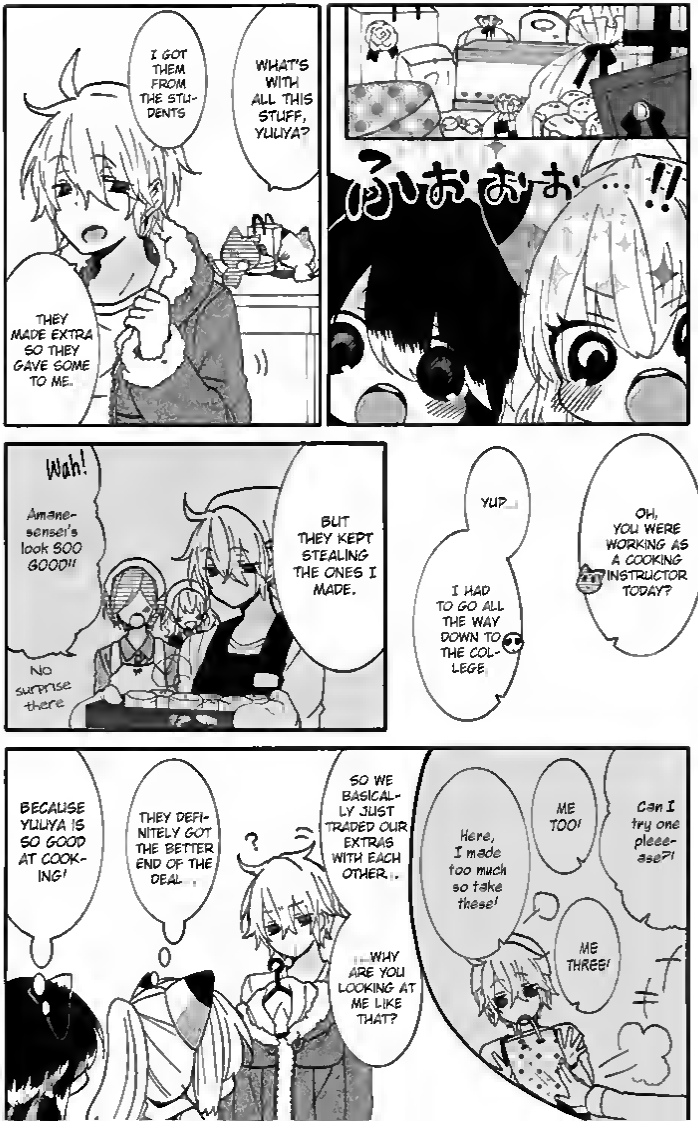
柚木色

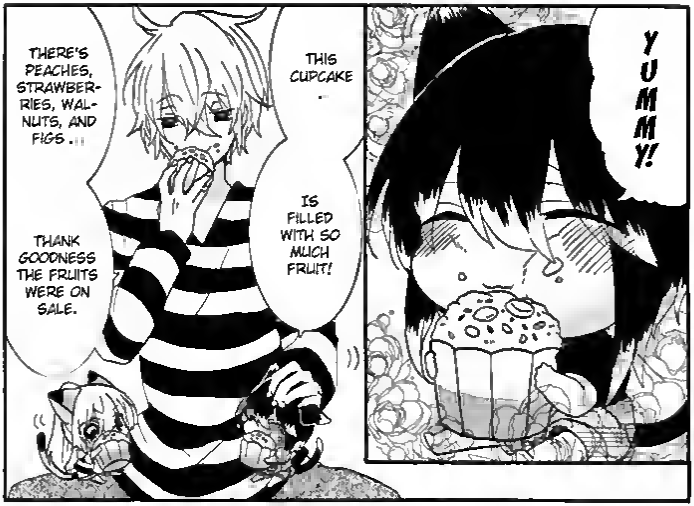
Absent minded **Yuuya**, Super serious **Kei**, Adorable little **Sasame** and the **love of snacks!**

ARE YOU SURE YOU CAN EAT ONIONS AND ——
MEE CANG EEF FEM MO PWOM-MEM! (WE CAN EAT THEM NO PROBLEM!)
OF COURSE YOU CAN...
Chijimi*
Shrimp bisque
YOU MUST NEVER FEED YOUR CATS ONIONS, CHOCO-LATE, AND SHRIMPS.
SFX: OM NOM NOM
もっ もっ もっ
IF YOU DO, THERE IS A HIGH CHANCE THEY WILL GET TUMMY ACHES.

*CHIJIMI - KOREAN PANCAKE USUALLY FILLED WITH LOTS OF GREEN ONIONS

Nuk-dakuke! Now comes out every month on the 5th and 20th in the Hana to Yume magazine!


WHAT'S WITH ALL THIS STUFF, YUUYA?
I GOT THEM FROM THE STUDENTS
THEY MADE EXTRA SO THEY GAVE SOME TO ME.
ふぃおぉぉ…!!
OH, YOU WERE WORKING AS A COOKING INSTRUCTOR TODAY?
YUP.
I HAD TO GO ALL THE WAY DOWN TO THE COLLEGE.
BUT THEY KEPT STEALING THE ONES I MADE.
Wah!
Amane-sensei's look SOO GOOD!!
No surprise there
Can I try one pleeease?!
ME TOO!
ME THREE!
Here, I made too much so take these!
SO WE BASICALLY JUST TRADED OUR EXTRAS WITH EACH OTHER.
...WHY ARE YOU LOOKING AT ME LIKE THAT?
THEY DEFINITELY GOT THE BETTER END OF THE DEAL.
BECAUSE YUUYA IS SO GOOD AT COOKING!


YUMMY!
THIS CUPCAKE
IS FILLED WITH SO MUCH FRUIT!
THERE'S PEACHES, STRAWBERRIES, WALNUTS, AND FIGS...
THANK GOODNESS THE FRUITS WERE ON SALE.

THEY LOOK SO HAPPY...
This cookie has jam in it!
This pie is so good!
.....
This one too!
And this one too!
AW CRAP...
WE'RE GONNA HAFTA GO ON A DIET AGAIN...

Cookies are even better with chocolate fondue!
Yummy Banana!
SFX: SPLAT
!
SFX: LICK
LET'S DIP THE LEFT OVER INGREDIENTS IN SOME CHOCOLATE FONDUE.
OOH!!
OH WEEELL
THE CHOCOLATE IS MISBEHAVING.
Woah
BE CAREFUL, YUUYA!
BUT... NOTHING CAN STOP THEM NOW...
→
Ow
THEIR TONGUES ARE SO ROUGH.
.....
WHEN NUKOS LICK YOU, IT'S A SIGN OF AFFECTION
SFX: LICK X6

HINAARARE - SWEETENED RICE-FLOUR CAKES FOR OFFERING AT THE DOLLS' FESTIVAL
HINAMA-TSURI ..
I think it's also called Girl's Festival too right?
Hina matsuri
HINAA-RARE•
THE HINA MATSURI IS JUST AROUND THE CORNER SO I MADE IT AS A BONUS
HEY, YUUYA. WHAT IS THIS?
SFX: POP
NOTE: HINA MATSURI = GIRL'S/DOLLS FESTIVAL IS CELEBRATED ON MARCH 3RD
※ KEI → ちSASAME → ゆへ
IT MIGHT BE BETTER TO SWITCH THE GENDER COSTUMES!..
SFX: STUFFED FULL

HMM...
THREE DAYS LATER
...
I DON'T WANT TO EVEN LOOK AT ANOTHER TREAT AGAIN, AT LEAST FOR A WHILE..
I accepted too much...
THAT PILE IS NOT GETTING ANY SMALLER.
Llup
They'll get fat!
NO HUMAN CAN EAT THIS MUCH!
EH?!
WELL, I KNOW THIS ONE GUY THAT HAS A MAJOR SWEET TOOTH SO.
I'LL JUST GIVE THEM ALL TO HIM.
SFX GUWAAH!
HOW IS THAT OKAY?!
IT'S OKAY, I'LL JUST SHOVE EM DOWN HIS THROAT.
To be continued...

ぬこづけ!
Yugiiro
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Nukoduke!
Kaito Zero

A LEISURELY AND MELLOW SHORT STORY NYAN!

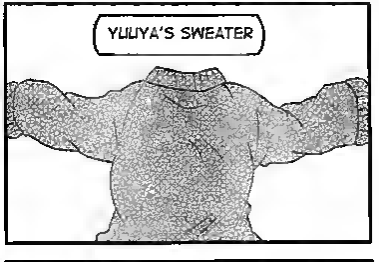
ぬこづけ! 4p

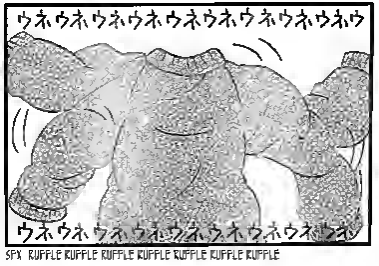
柚木色

For those who want a Nuko for-a-pet—

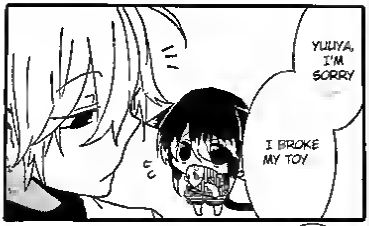
NOTE: THIS WAS PRINTED IN A B5 SIZED MAGAZINE ROUGHLY THE SIZE OF A PHONE BOOK

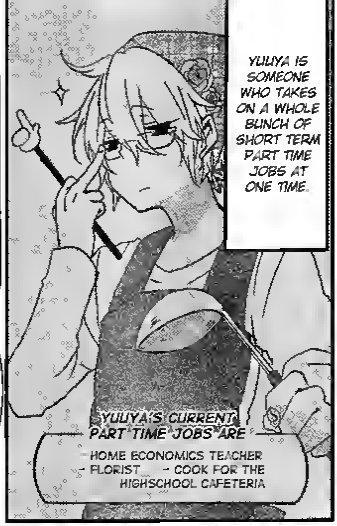
Absent minded **Yuuya**, Super serious **Kei**, Pampered little **Sasame** and their way to pass the time

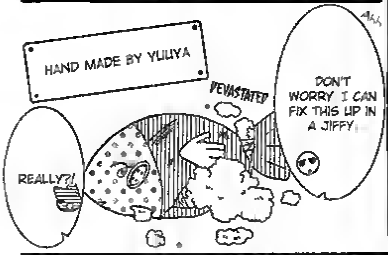


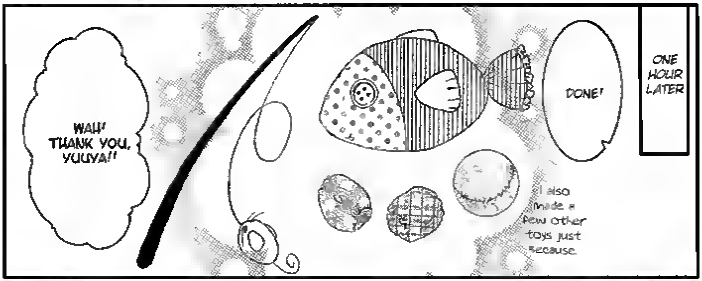


SFX RUFFLE RUFFLE RUFFLE RUFFLE RUFFLE RUFFLE RUFFLE




YUUYA IS SOMEONE WHO TAKES ON A WHOLE BUNCH OF SHORT TERM PART TIME JOBS AT ONE TIME.
YUUYA'S CURRENT PART TIME JOBS ARE
- HOME ECONOMICS TEACHER
- FLORIST
- COOK FOR THE HIGHSCHOOL CAFETERIA





SFX: SNAKE SNUKE

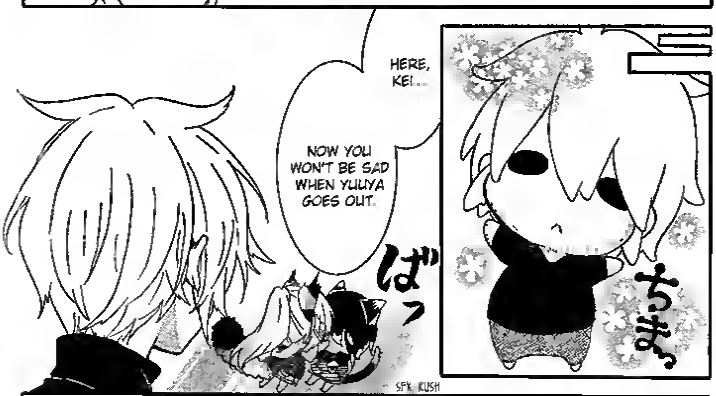
SFX: BYOOOOOO

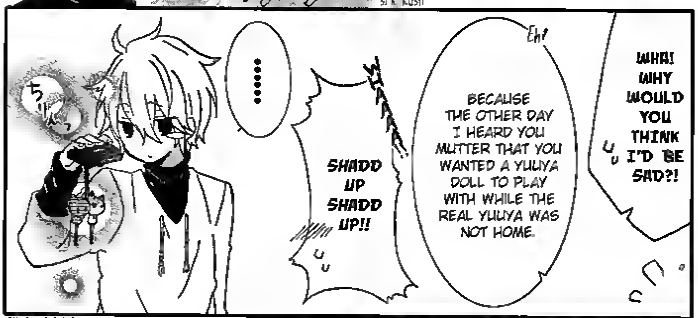
I HOPE WE AREN'T BEING A BIG BURDEN ON YOU OR ANYTHING...
SO... YEAH...
HEY... I'M GRATEFUL THAT YOU'RE GOING SO FAR OUT OF YOUR WAY TO TAKE CARE OF US BUT...
キッシャアア

おたよりください

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部
柚木色 様係

It's March already but it's still so cold! Dear Spring, please hurry up and come warm us up!




WHA! WHY WOULD YOU THINK I'D BE SAD?!
EH!
BECAUSE THE OTHER DAY I HEARD YOU MUTTER THAT YOU WANTED A YUUYA DOLL TO PLAY WITH WHILE THE REAL YUUYA WAS NOT HOME.
SHADD UP SHADD UP!!
.....
SFX: CHIMO CHIMO

I've always wanted to see Kei poke up out from behind something. Yuuya feels the same way. You don't have to hide it...

To be continued...

ぬこづけ!
Yugi Iro
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Nukoduke!
Kaito Zero

ねこづけ! 4P

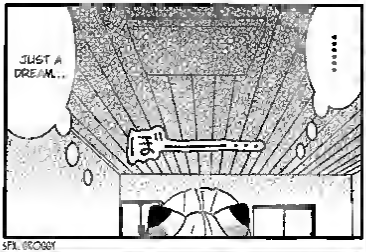
flukos grow up even when they're asleep!

Although I wish they'd just get a good night sleep rather than keep growing

柚木色

Absent minded Yuuya, Super serious Kei, Pampered little Sasame's night life

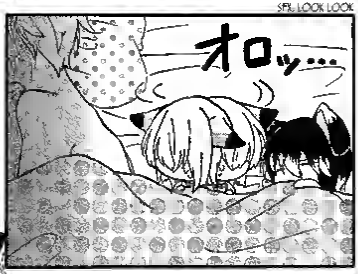
「ねこづけ!」は花とゆめONLINEでも読めるのだ!
http://www.hanayumeonline.com/をちぇっく!



SFX. GROGGY

SFX. STARTLED AWAKE

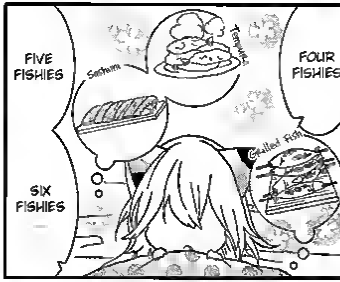
SFX. LOOK LOOK

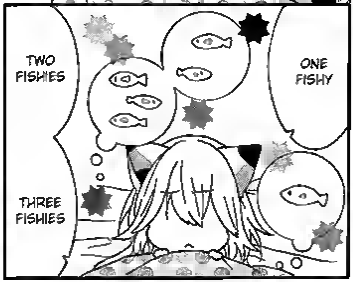


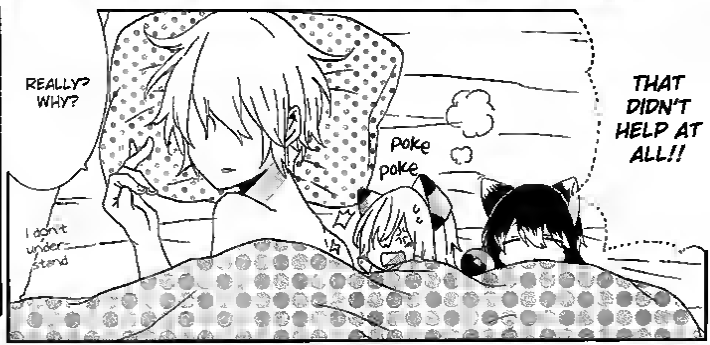
SFX. SHUFFLE SHUFFLE

SFX. SHRINK

It's getting a little warmer these days. I wonder if the cherry blossoms are going to bloom early this year...







あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-12-2 白泉社
花とゆめ 編集部
柚木色 様係

花ゆめ11号（5月2日発売）につづく

ぬこづけ!
Kaito Zero
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Yugi Iro
Nukoduke!

ふしぎないきもの育成日記

ぬこづけ! 8P

A LEISURELY AND MELLOW SHORT STORY NYAN!

Who's that guy?
Yuuya!
I've never seen him before
柚木色
resented a sharp revisin from the original report world trade and the effect on suppliers such as Malaysia would likewise be minor. It was the first time build ad activity has shown such

SFX SNIFF SNIFF

THESE TWO ATE SO MUCH THAT THEY ACTUALLY SMELL LIKE BAKED GOODS...
NO MORE
ふわ～ん
I CAN'T ANY MORE
ME TOO!
ME THREE!
TRADE YOU THE ONES I MADE FOR YOURS!
THE OTHER DAY, YUUYA GOT A BUNCH OF SWEETS
SFX HURP
YUUYA

SFX WHIMPER

Absent minded **Yuuya**, Super serious **Kei**, Adorable little **Sasame** and the new friend!

I'LL JUST DUMP THEM ALL ON HIM...
FROM MY CHILD-HOOD
HE'S AN OLD FRIEND OF MINE...
THE GUY I TOLD YOU ABOUT YESTER-DAY.
ANY-WAY
I'M GOING TO THAT GUY'S PLACE NOW
Here we go
POKE
POKE
WHOSE PLACE?
WE CAN'T GO THROUGH ALL OF THESE BY OURSEL-VES
UH YEAH?
WAIT, YOU WERE SERI-OUS?!
HMM...
WHAT KIND OF PERSON IS THIS FRIEND OF YOURS, YUUYA?
CAN A HUMAN REALLY EAT THAT MUCH?!
EVIL FORESHADOWING OF DOOM
OKAY SERIOUSLY, WHAT KIND OF PERSON IS HE...?
ゴゴゴゴゴ
HE'S A GOD OF DESTRUC-TION.

SFX: PING PONG
ピンポーン!
SFX: CLACK
OH...
ガチャ
HEY YUUYA .... Long time no see.
WAIT WHAT?! HE LIVED RIGHT NEXT DOOR THE WHOLE TIME?!
YO...
I HEARD YOU JUST GOT BACK FROM YOUR TRIP OVERSEAS SO...
YEAH ...
IT FINALLY WARMED UP HERE SO...
HUH?
THIS GUY DOESN'T SEEM TO BE THAT EVIL OR DESTRUCTIVE...
SFX: FOOOF
DIDJA BLOW UP SOMETHING AGAIN?
?
NO? I'M JUST MAKING SOME MEAT AND POTATOES...
WHY AM I NOT SURPRISED, THIS IS THE GOD OF DESTRUCTION AFTER ALL...
I ASSUMED THAT SINCE HE WAS YUUYA'S FRIEND...
HE'D BE SOME SUPER WEIRD PERSON
SO...

SFX: OOH
ほぅ・・・
SCHOOL NURSE?
BUT UP 'TIL LAST WEEK HE WAS OVERSEAS TRAINING
STARTING OVER
THIS IS GUY THE I WAS TELLING YOU ABOUT
SASHIMOTO YAMATO.
HE'S THE SCHOOL NURSE AT THE HIGH SCHOOL.
OH, YAMATO, THESE ARE
I'M KEI.
I JUST JOINED YUUYA'S FAMILY NOT TOO LONG AGO!
I'M SASAME!
SHUT UP
THEY SEEM WAY MORE RELIABLE THAN THEIR OWNER...!
NICE TO MEET YOU!
ペコッ
SFX: BOW

NOTE: THIS IS A CULTURAL GREETING THAT DOESN'T REALLY TRANSLATE TO ENGLISH. IT MEANS SOMETHING ALONG THE LINES, "YUUYA HAS BEEN TAKING CARE OF US." WHILE ALSO EXPRESSING GRATITUDE

I KNOW THIS IS ASKING A LOT BUT..
I'M COUNTING ON YOU TWO TO TAKE CARE OF YUUYA FOR ME, OKAY?
I actually heard about them recently
Also, why aren't you totally amazed and baffled by the Nukos?
HEY YOU TWO
LEAVE IT TO US!
!
YE-YES SIR!
Huh, wha?
YOU NEED TO GET YOUR SHIT TOGETHER BRO!!
AND WE MAKE SURE HE DOESN'T FALL ASLEEP ON THE SIDE OF THE ROAD WHEN WE GO FOR A WALK
WE ALREADY WAKE UP EVERY MORNING TO PREVENT YUUYA FROM OVERSLEEPING

SFX: OM NOM NOM NOM
もぐもぐ
もぐもぐ
Wow
I BLINKED AND HE ALREADY SCARFED DOWN ALL THE GOODIES!
I TOLD YOU HIS SWEET TOOTH IS LEGENDARY.
SFX: SNIFF
すっ…
ooo
UM
NO, NOT REALLY.
YAMATO...? DOESN'T YOUR TUMMY GET ANGRY AT YOU FOR EATING SO MUCH?
HOP
Ooh
YOU'RE SO LUCKY.
HERE TRY IT.
THESE ARE NOT AS SWEET SO IT SHOULD BE EASIER TO EAT MORE OF THEM.
These orange peel cookies
SFX: JEALOUS
ギリッ…
MUNCH
OH! IT'S TRUE! YUM!
JUST REMEMBER TO EAT YOUR SNACKS IN ORDER OF SWEETNESS...
THAT WAY YOU'LL MINIMIZE THE CHANCE OF HAVING A TUMMY ACHE
OKAY! I'LL DO THAT NEXT TIME!
キャッ
キャッ
SFX: WOW WOW!

SFX. RUMBLE
SASAME! WE'RE GOING BACK NOW.
OH OKAY!
YUUYA, CAN WE GO SOON?
HM?
OH RIGHT, IT'S ALMOST LUNCH TIME.
SEE YA LATER
YAMATO-KUN! CAN WE COME BACK AND PLAY AGAIN SOME-TIME?
I'M FREE FOR THE TIME BEING SO...
COME OVER ANY TIME YOU LIKE
SURE.
SFX. SHOCK
SASAME-KUN...
KEI-SAN.
By the way Sasame is a girl and Kei is a boy so
Wait WHAT?!
SFX. TREMBLE TREMBLE

Kei and Sasame have made a new friend. A lively and bustling Spring awaits them ♥

To be continued...

Nukoduke!

ぬこづけ!

Kaito Zero

Translator: tantou
Editor: KazeYuki

Yugi Iro

ぬこづけ! 6p

On a nice warm sunny day... Meeting people shopping on the street

BREAKING NEWS!
1: The comic book Nukodukes will go on sale June 20th!
2: Also, the Nukos will make a cameo in the June 1st issue of Hanayume! Sasame learns about KISSES?!
Stay tuned! ★

柚木色

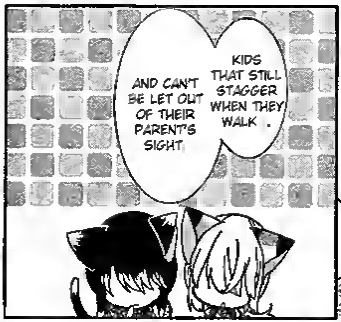
Absent minded Yuuya, Super serious Kei, Adorable little Sasame 's walk through town

「ぬこづけ」は花とゆめONLINEでも読めるのだ!
http://www.hanayumeonline.com/をちぇっく!

PATERNAL INSTINCT
I THOUGHT I'D SHOW YOU SOME OTHER THINGS TO DO OUTSIDE
They sure sound excited
WE WANNA GO!
WELL, I FIGURED SINCE YOU TWO GO OUTSIDE OFTEN NOWA-DAYS..
BUT WAIT, WHY ARE YOU ASKING US THIS TIME?
YUU-YA...
DISGUS-ING HIS SECRET MOTIVE AS PA-TERNAL INSTINCT
OKAY! LET'S GET READY, SASAME!
OKAY!
YUUYA'S MOM
Oh, REALLY?
Especially for single moms
IT'S VERY GOOD TO TEACH KIDS HOW TO GO SHOP-PING!
LATER YOU CAN MAKE THEM HELP YOU DO ALL SORTS OF CHORES!

おたよりください

The days have been getting warmer so I finally changed my wardrobe the other day. Short sleeves season came out of nowhere.



あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部
柚木色 様係

GOGO 花とゆめ!と
ぬこづけ! いかがでしょう?

SFX CHATTER CHATTER
ER.. WHY'S EVERYONE LOOKING AT US?
THEY PROBABLY DON'T KNOW WHAT YOU ARE...
NUKOS ARE STILL PRETTY RARE
glance
glance
SFX FLASH
SFX ARRRRGHH
ぱしゃっ
SFX FLINCH
EXCUSE ME
NO FLASH PHOTO-GRAPHY PLEASE
MOSTLY FOR MY OWN SAFETY...
His claws are...
OH
I'M SO SORRY...

NIBOSHI—FRIED SARDINE SNACKS

SFX: YAY! YAY!
WOULD YOU LIKE SOME FREE SAMPLES?
HERE, HAVE THIS ONE TOO!
かわいい
かわいい
HEHE
THEY'RE SUCH CUTIES YOU REALLY SHOULD HAVE TAKEN THEM OUT EARLIER
THEY WERE ONLY RECENTLY ABLE TO GO OUTSIDE BY THEMSELVES
OH YOU SHOULD TOTALLY BRING THEM OUT WITH YOU EVERYWHERE YOU GO!
The weather's getting nicer every day!
YEAH... I GUESS...
ANYWAY, THEY'LL PROBABLY GET TIRED WALKING AROUND EVERYWHERE ALL AT ONCE SO
WE'LL GRADUALLY INCREASE THE DISTANCE
AND THEN I WANT THEM TO GET USED TO KIND HUMANS SO
I'VE DECIDED WE'LL GO AROUND THIS WHOLE AREA FIRST
OVERPROTECTIVE...

Yuuya FINALLY introduces the Nukos to his neighbors! ♥ But he still makes sure to keep them within eye sight.

次号 12号(5月20日発売)に つづく

Nukoduke!

Translator: tantou
Editor: KazeYuki

Kaito Zero

ふしぎないきもの育成日記

A LEISURELY AND MELLOW SHORT STORY NYAN!

ぬこづけ！

6p

柚木色

My [illegible] old friend who lives next door. Call me whenever you [illegible] help.

Meow!

The Nukoduke comic book will go on sale June 20th!

Question!

マイペース人間 5つの理由

Absent minded **Yuuya**, Super serious **Kei**, Adorable little **Sasame** and their journey to their neighbors!

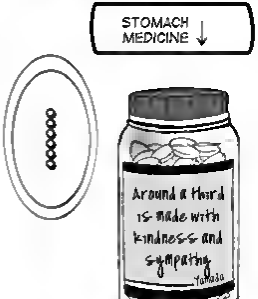
WELL ...

SINCE YUUYA'S GONE TO WORK...

OKAY, I'M OFF TO WORK.

「ぬこづけ！」は花とゆめ本誌（毎月5・20日発売）でも連載中★

BALCONY
Yamato
I gotta work late tomorrow so would you mind looking after the Nukos for me?
Yeah sure dude no problem But next time just call okay?
SA-SAME
LET'S GET READY TO GO TO YAMATO'S PLACE
OKAY
WE DID PROMISE YUUYA WE WOULD YESTERDAY


STOMACH MEDICINE ↓
Around a third is made with kindness and sympathy.
Yamato

I'M BRINGING MY TOYS AND COLORING BOOK
DON'T FORGET THE PUDDING YUUYA MADE FOR OUR SNACK AND.

THE FIRST TIME THEY'VE SEEN YUUYA LOOK SO SERIOUS
ARE YOU LISTENING?
IF BY SOME CHANCE YOU ATE SOMETHING YAMATO MADE
IMMEDIATELY TAKE ONE OF THESE!
Okay.

OH, YOU'RE HERE
COME IN, COME IN!
THANKS FOR HAVING US.
THANK YOU FOR LOOKING AFTER US TODAY!
No no
MY PLEA-SURE
I'M GONNA GET SOME SNACKS AND TEA
MAKE YOUR-SELF AT HOME
DON'T MIND IF WE DO.
LEARNED THAT PHRASE FROM TV
SFX SMOKEY
SFX CLATTER
Gah
WHY DOES THIS ALWAYS HAPPEN?!
もく
もく
ALREADY WANT TO GO HOME...
SFX ROOM
ボーン

ULTIMATE EVIL

MAYBE I SHOULD WHIP SOME-THING UP TO GREET YOU WITH BUT...
SINCE YOU GUYS HAVE COME OVER I THOUGHT...
OH...
SOME KIND OF PASTRY...
WHAT WERE YOU TRYING TO MAKE... AND SCREWED UP SO BAD TO GET THIS?

SFX: NOP

YEAH...
I THINK SO TOO...
Just look-ing at it makes me want to run away and hide.
SORRY, I THINK IT'D BE BEST IF WE JUST DIDN'T TRY SOME OF THIS...
Sorry.

!
PUDDING?!?!
YUUYA MADE US SOME PUDDING FOR SNACK TIME!!
He even made one for you!
OH THAT'S RIGHT, YAMATO-KUN!
SWEET TOOTH
SFX: HAA-AAAAAAA-AAAAAH
UH HUH.
WOW, HE LOOKS SO HAPPY TO EAT YUUYA'S PUDDING...
もぐもぐ
Ah!
I'M SORRY...
My hand just...
EY!
I'M NOT FOOD!!
Kei's cheek
SFX: MRRMM MRRMMM
もきゅ
もきゅ

OKAY SO, I JUST GOTTA ASK...
BUT, DOES YUUYA MAKE TIME TO TAKE CARE OF YOU GUYS AT HOME?
Yup! OF COURSE!
HE ALWAYS PLAYS WITH US WHEN HE'S AT HOME...
AND HE MAKES CLOTHES AND TOYS FOR US TOO!
EVEN THOUGH HE'S VERY BUSY
HE ALWAYS MAKES SURE TO MAKE US SNACKS EVERY DAY!
SFX
BACK WHEN THEY WERE IN HIGH SCHOOL:
Awww
JUST GET SOME-ONE WHO WANTS TO DO IT TO DO IT..
YUU-YA!
YOU SHOULD REALLY FINISH THE WORK YOU'RE RE-SPONSIBLE FOR!!
OH YUUYA... HOW FAR YOU'VE COME SINCE THEN...
?
To be continued...

ぬこづけ!

Translator: tantou
Proofreader: Shirayuki
Editor: KazeYuki

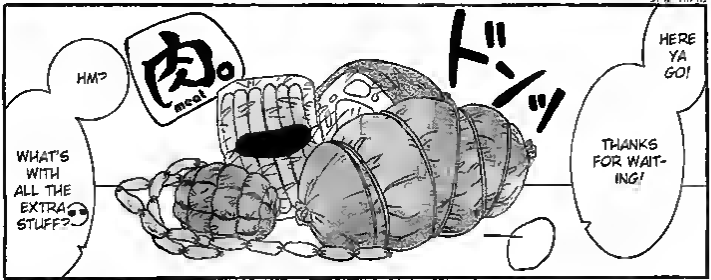
Kaito Zero

Absent minded **Yuuya**, Super serious **Kei**, Adorable little **Sasame** and their walk around town

GOGO 花とゆめ
ユーヤ あああ！ 好きだ"あああ！

Coming right up!
100g Pork Ham and Sausages
YEAH
BUT IF YA GOTS SUCH CUTE LIL BABIES
IT MUST MEAN YA ALREADY HEADING FULL SPEED TO BECOMING A DOTING DAD AREN'T YA?
NO COME-BACK

SFX. TAPA!

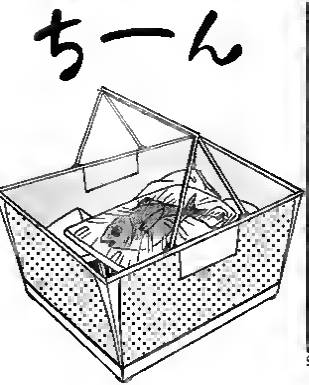


SFX. CHATTER CHATTER

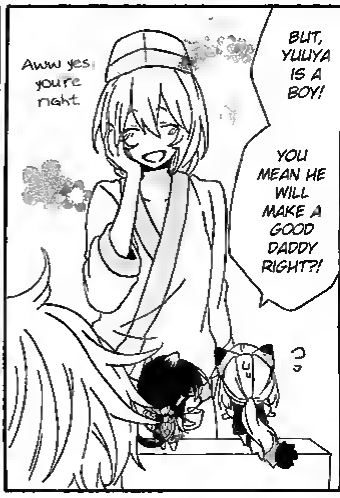
THOSE ARE ON THE HOUSE
MAKE SURE YOU FEED THOSE CUTIES PLENTY OF YUMMIES!
.....
BUT IN RETURN COULD YOU LEND ME THOSE LIL FLUFF BALLS FOR LIKE A DAY?
NO WAY.
Totally worth the discount

SFX JAW PROP

SFX CHA CHING!!



SFX GLARE



おたよりください

最近ようやく夏野菜が安くなってきて、嬉しいです。トマトやナス大好き!

あて先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部
柚木色 係

GOGO 花ゆめAMI
ぬくぬくぜいたく魚をあげたい!! 若木萬果・柚

Yuuya's pride and joy, the Nukos, are super popular everywhere they go! Getting tons of freebies! ♥

次号 13号(6月5日発売)につづく

ぬこづけ!
Nukoduke!
Translator: tantou
Editor: KazeYuki
Kaito Zero
Yugi Iro

ぬこづけ! 4p

NUKOOUKE IS FINALLY IN STORES NOW!! YOU CAN FINALLY READ THE MANAYUME ONLINE AND COMIC SERIALIZED CHAPTERS IN ONE PLACE! ALL THE EXTRA EPISODES AND PROFILES INCLUDED!

The nukos' genders are so easily switched.

Girl nuko playing a prince →

← Boy nuko playing a princess

柚木色

Absent minded **Yuuya**, Super serious **Kei**, Adorable little **Sasame** and flexibility

SFX WHOOSH

EW!!

ぐりんっ

BUT I'M ALSO PRETTY FLEXIBLE MYSELF

DOLPHIN.

YUUYA IS A LITTLE TOO MUCH LIKE A CAT...

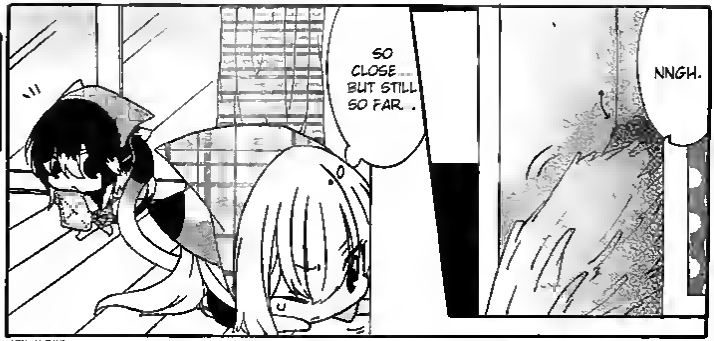
SCRATCH SCRATCH SCRATCH SCRATCH

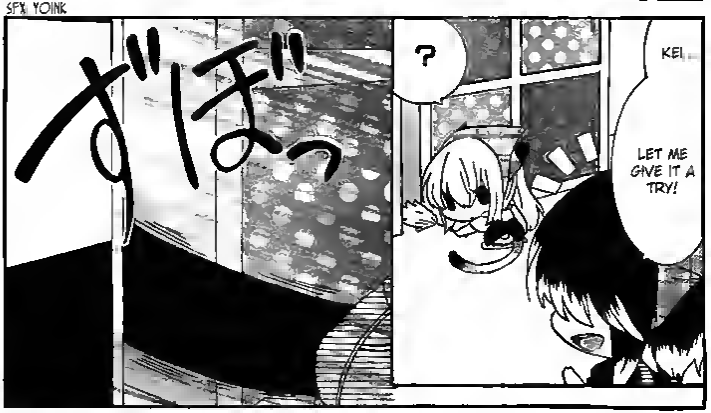
REA-LLY?

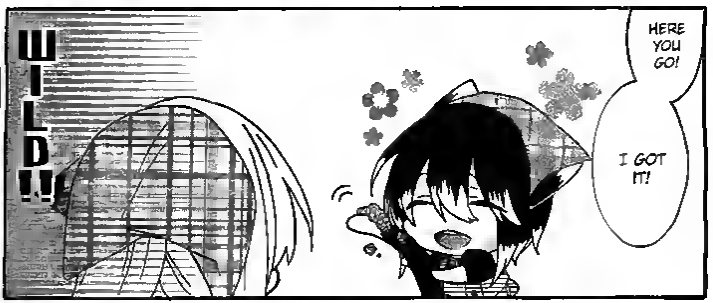
YOU SURE ARE FLEXI-BLE...

おたよりください

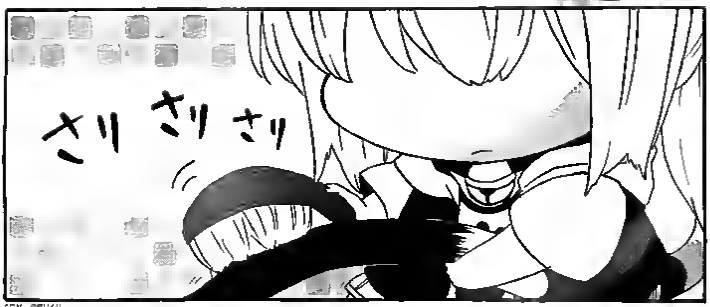
The weather's been whacky lately, hard to put up laundry, go outside or do anything really.



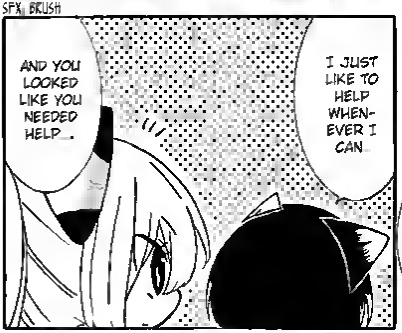




あこ先
〒101-0063
東京都千代田区神田淡路町2-2-2 白泉社
花とゆめ 編集部
柚木色 様


さり さり さり

SFX: BRUSH


AND YOU LOOKED LIKE YOU NEEDED HELP..
I JUST LIKE TO HELP WHEN-EVER I CAN..

GEEZ
YOU'RE A GIRL, SASAME..
YOU SHOULD REALLY LEARN TO BE MORE LADY-LIKE..
I'M SORRY

HM?
YOU THINK SASAME'S BECOMING MORE OF A MAN THESE DAYS?
Nod...
I SEE...

I DON'T LIKE IT WHEN..
YOU'RE IN A PICKLE
KEI..

SFX: BAPUM? BAPUM?

SFX: PITY

SFX: STEAMING

SFX: SMILE

SFX: PAT

I can't just let my little sister be more manly than me!! Or at least that's what Kei thought... as he all of a suddenly became more like the younger brother